大清光緒廿二年

第四千四百二十七號



（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

丙申七月初四日

報每月一元零售每張五仙告白首日每字一仙（大英一千八百九十六年八月十二號拜三）次日後每字半個隔日一出每字二嘴告者按行核算

相臣功業紀

李傅相功高日月名播華洋乃因晚節略疏遂致謗言蜂起而究其功業之昭垂不以微瑕而或掩也茲閱英京西報縱論傅相生平事業洋洋灑灑如數家珍雖略得其梗概要其爲西人所仰重蓋匪自今日始矣聆報云傅相于西歷一千八百二十二年生長安徽省合肥縣祖若父家居未仕不過小康之家而非遙遙華胄也傅相生而岐嶷博學能文早有神童之目既而捷南宮入詞館藉藉才名頗負時望時泰西人士甯未耳其名迨髮逆亂起蔓延數省傅相目擊時艱痛髮賊慷慨從戎所向有功不特華陣橫掃千人軍且每戰必親執戈矛身先士卒故軍麾所至賊人無不望而披靡由是積功至江蘇巡撫東南半壁方倚賴之論者謂傅相雖屬文學侍從之臣而觀其行軍布陣戰守兼優實不愧班定遠岳武穆一流人物至是西人始有知傅相者初傅相之統兵殺賊也有英國武員某君曾隸戎行屢著戰功某君歿後復聘英國武員戈登爵以元戎俾贊帷幄之助戈君親率隊伍力助傅相剿撫兼施由是亂勢始定事平後中朝念及戈君之功賜以重賞戈君口不言功却而不受　中朝乃以黃馬褂賜之惟當時亂時傅相雖倚戈君爲左右手究未能和衷共濟戈以功高被疑曾致書國人歷訴其冤蓋在傅相見疑之故緣有一西員曾在部下効力反與亂民私相結納欲爲內應事敗遁去愈戈亦西人非我族類其心必異是以雖用之而未能專信之且戈君曾言於傅相謂伊所辦事必求有益於已國其次方及中朝職是之故傅相愈不能深信而無疑也傅相於大亂創平後招集流亡妥爲撫恤至是斯民乃得安享太平蔚然成中興盛治此傅相立功之始事也迨一千八百七十年天津士民肇亂戕殺西人慘斃至二十三命有法國領事及其夫人亦與斯難各國聞之均不能平大有干戈從事之勢時任直督者爲某公辦理此案未能妥貼　中朝乃以傅相代之傅相持平處斷兩無偏倚事始了結　中朝嘉其功進伯爵加宮銜錫宅百楹且兼總理外務大臣北洋大臣之職中國官員能及此者曾有幾人斯時也官職愈大責任愈勞舉凡國家政令軍國機宜及中西交涉事務固由一人策畫而且時事多艱法越生邊境之釁中西有條約之立關教則屢啟禍端會匪則潛謀煽動凡諸重務均賴調停是時中國北洋水師軍械僅有木船數艘鈍炮數門便已稱爲戰艦海邊長築礮臺安置數炮亦號炮臺實屬不成軍實迨得傅相不惜重資置械購船然後北洋海軍氣象始爲之一變後雖威海一役拱手讓諸敵人然此由丁汝昌喪師辱國盡棄前功非傅相之過也傅相身膺重任迄今已閱二十有五年總其所辦諸大端即竭他人一世之精神亦難企及雖所理事宜未必盡善盡美而事煩責重且多與廷臣意見不符乃能任怨任勞卒成偉業生平若此豈不奇哉初傅相欲開採開平煤礦有某大臣奏稱所開之礦離　陵寢四十里實於大勢有礙請傳　旨禁止又有某大臣奏稱傅相所用西人機器有逆天理所以天降淫雨黎庶蒙災請科以變更成法之罪又有奏其帝制自爲欺罔不臣者幸　皇上信用甚深不加斥責其在本國致犯衆忌有如此傅相又曾在英國聘請武員歸國教習爲英國兵部大臣所阻止謂我國何可教中國以武藝俾令自强即英國亦曾有言謂我與中國厚交無非欲貨物運至中華流暢旺若華人欲學我工藝我國固不相助且勸其民勿以此教導華人此不特英國爲然也即泰西諸國凡與中國訂交其意亦斷不欲授中國以奇技異能使他日成爲勁旅其在外國致犯衆忌又如此時局之艱概可知矣而傅相卒能外結强邦內修國政有臣如此艮足稱矣此西報所言也竊按中東一役傅相總統師干坐失機宜致被廷臣交章彈劾於盛名不無少損迨奉　命言和多方折衝卒能棄嫌疑而修睦好眞磐石而固苞桑君子謂其爲善補過者至其生平功在家國澤及羣生西報之言豈能仿佛其萬一哉

諭旨恭錄

○六月十一日奉　上諭御史潘慶瀾奏甲班主事中書呈改知縣分發人員請附於

宜邦交亦賴以永固彼籌措大之策見世面者出兩之咨送譯事協會之已堪浩歎而交際僅遇之間又往往貽外人以齒冷不屑之口實若覓舉一節尙其小焉者也書曰享多儀儀不及物曰不享蓋爲恭敬爾無實者實之也今既以上相遺使而所賚儀物不足以副之豈與俗諺所云千里送鵝毛禮輕情意重乎願僭贈答猶傳瓊琚之文而況爲萬乘之交乎　錄新聞報

憲旌將發　○頃得督轅信息督閔制府憲節不日擬前往彭亨公幹而順道至吉蘭丹丁加奴一行妥先錄登以供衆覽

工部局報章　○頃閱本坡工部局報章云西本歲上半年所收賦税計共三十九萬六千二百八十二元而去年此際所收之項不過三十八萬七千六百八十六元然則以本年較諸去年已增有九千五百九十六元云云噫增重歛之下何愁餉項之不日增也乎

實得力進支款目　○頃閱憲報云實得力國家於西一千八百九十五年所收賦税計新嘉坡共銀二百二十九萬零六百四十二元檳榔嶼共銀一百四十一萬八千五百二十一元麻六甲共銀三十三萬九千一百九十七元合共計銀四百零四萬八千三百六十元以此與一千八百九十四年所收之項增有十四萬三千餘元查其增收之款係以煙酒廊爲多查煙酒廊及酒店之牌費前者概歸承餉之人收取而本屆已改歸國家抽收故此款遂至驟增惟典肆之稿則抽收銀四千一百八十元是緣國家議收牌費一項致有數肆閉門歇業故其所收餉項遂絀於前也至於是年實得力三府支銷之項則共三百七十八萬二千四百五十六元較諸前年亦增有六萬七千八百餘元

實得力生死冊籍　○頃閱實得力冊籍內開西去年間各埠之人生死總數茲特譯錄左方藉供衆覽　計開

新嘉坡生產者三千五百六十二人死亡者八千七百九十一人

檳榔嶼生產者二千二百一十人死亡者四千七百十二人

麻六甲生產者三千三百九十九人死亡者三千六百廿七人

鄰甯生產者一百三十人死亡者一百十四人

過港生產者三千二百四十三人死亡者三千一百六十三人

以上各埠合計是年生產者共一萬二千五百四十四人死亡者共共二萬零三百九十七人　又查生產之中計有男子六千五百六十五名女子五千九百七十九口　按以生較死則以此地死亡之數爲多查其死亡之人則多在二十五歲以上至三十五歲以下是據國家核算實得力之民約共五十四萬二千人之數云云

不甘題助　○前閱叻埠華商曾有許助修建華英同文館塾師住居之屋此事經已錄登前報茲聞此事諸商均皆不願題助想當作爲罷論矣

時疫復起　○近來本坡時疫之氣業已消除有日不意近日復有傳染該症者計自去月二十九禮拜六日中午至昨日中午止共有十起其五起係死後始知其中多係嘐拉油人現在梧槽及鐵吊橋北路亦有此症查此四十八點鐘內所有染患該症其中六起皆係嘐拉油爪亞籍首往麥加進香回叻禁港在洪濱山岡因該處病廠失愼載來本坡之人云

傳說無稽　○前日叻地風傳豐源號之轎揚輪船此次前往香港等處道至七洲洋面忽遇颶風而船中搭客溺斃者約共五十人嗣其船因受傷御已拖至港地云云按此一事係屬訛傳查該船於去月十六日由叻啟程往港於廿二日經已安抵港中核其行程僅及六日沿路平安并無意外更查該船於昨初二日已由廈門出口復回叻地可知前日諸傳悉屬無根之說識者幸勿被其所惑致勞懸繫也

關教議賠　○徐州關教情形業已迭誌報章茲又接飛函云山西大同鎭劉華軒鎭軍督帶所部老湘馬步四營抵徐後會同道憲阮水三觀察及浩帥派來之某參戎馳赴滋事地方相機剿撫天戈指處一律蕩平先後捉獲拒捕悍賊一百餘名讞訊之下直認爲匪不諱稟奉南洋大臣電示就地正法刻下地方民情均極安謐官軍不日即可凱旋至所毀之各處教堂房產生財所値頗鉅連日經道府各憲與教士一再晤商碭山教堂議賠錢一千八百串豐縣教堂議賠四百串其餘宿遷等處議賠有差教士不爲已甚聞已允從所言矣

穗石風災詳錄　○香港風災業登昨報茲接粵垣信息亦言風災之事甚詳據云去月十九晚魚更初躍雨師乍降風伯徐來蓮漏三敲飛廉驟至勢如颶毋竟夕喧揚各處所搭凉棚葵蓬吹起如散花仙女飛舞空中繼以大雨滂濶若銀河倒瀉附近海面一帶地方均水深沒膝翌晨風勢稍殺天色已晴初更時候復雨下傾盆蘊隆熱天時一轉而爲清凉世界惟被其災者已不乏人矣近得老城南海縣署監房則吹倒牆壁壓斃犯人十二名是監前轅南皮張香帥督粵時以該監爲通省嚴禁人犯之所地方淺窄垣墉矮小更兼各倉日久失修勢將傾圮因特飭興修由該縣知縣危帥臣明府會同委員監工一律改易磚牆石地於是各倉極爲通爽犯人賴之不致鬱生疫癘皆張香帥之澤及囹圄也今已瞬將十載矣惟是牆垣過峻未免風暴易摧故是晚三更狂風大作監內東便圍牆已被吹倒約十餘丈壓斃犯人潘亞和蘇亞富何亞華三名黃明府聞報即親帶潮勇並役人等馳赴內監督飭看役人等撥開磚塊受傷者救出多人羅正當搶救之際風愈猛烈兩更房沱火把燈籠多被吹滅幾經易燭始獲安詳詎至五更南便圍牆又遭吹塌壓斃犯人陳亞潤陳深培麥亞飭潘保爲吳亞振譚乎根李有暢黃亞潰李亞瑞等九名傷者數名黃明府復飭令醫生爲各犯數治隨派勇壹四圍嚴守故各監犯均甚安靖並無逃逸等弊迨至天明立提匠人將各碍瓦一檢撥開署將更便危牆拆低數尺以免復受風雨隨即詳稟大憲察核督憲譚宮保聞報立派潮普邏鋒營勇一百名馳赴監外駐紮廣州協鳥協戎亦派兵勇到縣護衞並聞李亞五一犯於十九日始由營務處發禁到監是晚即遭壓斃亦有幸存未可知也至外南建有巨榕

新印臺灣地圖審售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲攷究者諸君賜顧請移玉至本館面議可也 本館謹啟

出售象頭標蜜酒



啟者本公司由歐洲晉辦象首票啤先那蜜酒來坡發售專者旨得力 該仕商所用此酒氣味馨香且能除煩解渴於賣德力士曉最 堅木合種特將其標嘜式列報中俾諸君一覽而紮恐或誤取僞冒 光顧爲請至吉巴街萬興號右鄰本司公館認象首標爲記庶不致誤價極平價特此佈 聞尚希惠顧

一千八百九十三年八月廿一號

新嘉坡濕買公司謹啟

豐源號輪船開行日期 ○本號輪船往來各埠經將開列如左 逢各埠往實叻日期 在實叻往廊大年每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由廊大年往英礎每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由英礎往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由吉隆坡回英礎大年每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由英礎回廊大年每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由廊大年回實叻每逢禮拜三五日下午四點鐘開行 各號輪船在實叻往廊大年至隆城實叻午 等逢禮拜五日下午三點開行特此佈聞 豐源號謹啟

紅首冠仔標萬齡池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬齡池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒 其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來坡發售自此酒到坡而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧所細心辨認紅頭庄及以上所列各點并有以來士古乙拿模貝公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十六年正月二十三號

不殺呼嘜即藍廉珍麥洋行謹啟

正金鍾標萬齡池酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啟者本公司爲督辦正金鐘標萬齡池酒久已馳名暢銷華洋 諸君予均喜用之現已選定與本坡公司包辦以便寄凡 有欲要辦者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

造製之法精妙異常酒味甘滑以之薦觴考售爲上等之料像無僞充之郵此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以

上所有各標如 係本行不殺呼嘜者即爲假貨幸勿買之

本行有原路 大英一千八百九十九年十二月三號

不殺呼嘜即藍廉珍麥洋行謹啟

新嘉坡不殺呼嘜公司

專辦祖家頂上美酒發售此佈

前勝東木原庄請君光顧認明標印

荷國駐叻總領事官告示 ○大荷國駐新嘉坡等處總領事官弗 爲招承餉碼事照得叻內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年爲兀月十七號即華七月初九日禮拜一齊集署內之丹戎憫憐當衆投充茲將各碼條開各左

一叻內及其轄下之賭碼而龍牙坡之賭碼不在其內

二英得宜里地方酒碼

三吉里汶及其在蘇門答臘轄下之內地豬肉碼而英得宜里亦在其內

此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

四英得宜里鴉片碼係承辦一千八百九十七年一載之期

以上各餉均定於是日出投有志承充者倘其如期前來領無觖望切切特諭

大英一千八百九十六年七月十四號 示

大荷國駐叻總領事告白 ○啟者茲奉蘇門答臘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東 士雅亞薩及新薑界內之實包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內

三在馬暗巴華 爾六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼 諸君有志承充者當倘懇如期 玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號 荷蘭國駐叻總領事官弗羅里隆啟

頂上祖家灰發售 ○敬者本行新接到香港兀鄰埃蘭造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲爲定購隨期交貨亦無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宣麥剌爾督造師綱加攷驗得每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之聳每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列者有事需造者祈即 惠臨譏幸勿失此機緣也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號 香港兀鄰埃蘭造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

頂上蜜酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰鮮多馬士晉容連蜜酒乃在咨力地方所製每箱計裝大枝者共四羅串價銀八元但凡納酒餉俱歸買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅串價銀七元亦有每箱六羅串價銀八元五角又不南目·士卓蜜酒每箱計四羅串價銀十元此酒色香味均甚精美且能滌暑除煩 諸君賜顧祈即 惠臨本行選沽爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號 芝勿勞士公司謹啟

或隨波而沉雖求瓦存沿海皆有浮屍祇西人李治屋前已有屍五具有大渡船二艘由青洲逐浪而來漂擱岸上道路多所損壞約須銀五萬員方能修葺二十早八點鐘香山火船展輪開行沿途見爛板甚多方出鷄頸洲向西而行瞥覩一人手抱木板載沉浮情形岌岌火船工伴拋纜拯其同船子以衣食詢其奚自據言受傭某渡船昨宵遇風失事同伴十人僅伊得生至於此次之災共傷人物若干現尚猝未查悉

領事溺斃傳由續稱 ○奧國駐滬總領事夏君在普陀山下海中溺斃一事前日已據電音登錄茲接上海來信內言此事更詳據云夏君於去月十六日下午偕其夫人暨意國領事甯波海關西人等在普陀山沿海作鳧水之戲忽夏領事力不勝水幾將沉沒高呼友人援救當經海關西人援之以手正在用力忽被巨浪迎面冲來致將夏領事冲入汪洋不知去向海關西人經山上寺僧竭力救起雖身上被石擦損傷痕遍體然不至有性命之虞猶爲幸事惟夏領事屍身雖多方撈救至今尚無着落其夫人痛不欲生臨流哭號聞者酸鼻經人百般勸解現已送之回滬尚有西友等暨普陀寺僧在彼尋覓屍身然大海茫茫未知何日可能尋獲也查夏領事於一千八百六十七年始行來華自香港以至廣東而至滬初不過充當繙譯之任積漸推升至總領事於華洋交涉事情無不了然於胸一旦不得其死聞者惜之故申滬各國領事署皆下半旗以誌哀悼云

臺事近聞 ○廈門友人來信云昨有電自臺灣來信俄日兩國已於西歷七月一號更換新約各經畫押仍認高麗爲自主之國歸俄國同力保護兩國駐韓之兵各不得逾二萬釜山一帶水陸兵均可駐紮於大堤則聽俄建設鐵路直達黑龍江至臺灣之淡水基隆改爲英租界安平打狗改作德法租界彰化之鹿港鳳山之東港爲各國通商公地中南北三府及蘇澳蓮花港澎湖全島均由日廷派官理治兩國交涉詞訟由日官遵萬國公法秉公會同審訊臺地已成之電線及未成之鐵路各國均得沾其利益嶺煤樟腦均聽各國商家運入內地採買惟准各商自備機器就地製貨運販各處口岸售賣所有各口海關亦由日官派人收稅不得增設釐金內地民間事件各國亦不得干預日廢賠俄國兵費二百萬磅限內如能交清俄即將駐紮高麗之兵撤去中國之廈門島銅山島他日中日若有事以兵戎相見日國兵臨其地有礙各國商務祇准俄英派兵駐紮別國不得干預云云電述如此事之確否容再詳探錄聞

責有專歸 ○駐京友人來函云北京總理衙門向來不論何國事務均由該衙門各大臣會議茲聞 朝廷以總署各臣工或則熟悉法事或則嫺習英事各專其長苟英國事務而以僅悉法事者隨同集議亦屬無功故擬將總署分爲數處以辦理英事者爲一處辦理德與法俄者亦各一處其餘各國照此類推蓋祈以一事權而歸專責也

刺客輕饒 ○煙臺友人致書云初三日早市上忽有多人紛紛傳述謂宋祝三宮保忽爲匪人用火鎗行刺施放未準故祇飽受虛驚未幾又有人說刺客已被拿獲審訊之下不發一言宮保不欲株連故立飭斬首以重罪之犯而如此從輕亦足見休休有容之度矣

恃才招尤 ○津友函言北洋製造局總辦傅懋元觀察雲龍才具開展器識閎遠中西學問均有根柢歷辦洋務疊保今職然不免恃才而傲於簪屨間時露圭角嘗署桃符云雲爲霖被天下龍之物非池中遂傳爲口實且謂其有不臣之志今雖因公被劾降職而事機之伏固非一日矣有才之士往往以筆墨貽累如觀察者其亦前車之鑒哉

窺探形勢 ○盛京來信云前月有俄國兵士數名在蒙古交界地方用電氣影燈鏡探要害形勢地方官見之大爲駭異立飭人往詢其故據云不過考察電燈功用以冀精益求精別無他意於是地方官之疑始釋按考察電燈功用何必定在邊疆俄兵實是飾詞以答其不測之心明眼人自能辨別也

高王念舊 ○前韓高麗欲闢自主場一區以爲遊較之所茲高王以此舉民俗相聯法良意美因力贊其成而改其名曰念舊場以示不忘中國之心按高王於國步艱難之後仍能眷念中朝其意有誠足多者

優獎生徒 ○朝鮮友人來信云韓王召學習俄法語言學校生徒列隊至俄公使館操練各種武藝韓王親覽之餘喜形於色每生徒賞扇二柄以獎之侍獵者爲韓世子及在廷大臣俄使亦賞賚有差并聞是日該學校教習俄人比魯可布法人馬跌魯并醫生伯阿爾羅紫爵同時進謁君主云

扶桑漁話 ○東洋報言北海道附近居民多業漁爲生向在黑龍江圖境臨流設網頗獲微資乃近日俄人忽立新章勒令各漁戶先將所得之魚載往琿春繳納出口稅方准運回日本及抵本國又須納入口鈔似此層層剝削東海老漁幾不聊生因是怨聲載道欲罷不能遂聯衆稟請駐夏古得地华俄國領事代奏俄廷豁免出口稅或准其不經由琿春即同東洋惟俄廷允否現尚未知故各漁戶又遣抱赴東京稟求外務大臣照會俄廷爲民請命俾得各安生業焉

風波險惡 ○近日海面暴風猛颶險惡異常漂覆船隻業已數見不鮮本初二日有閩人陳芳由丁加奴來叻據稱渠在金捷利艇船爲夥船主啄添係廈門山塲人該船於去月初旬由安南屬地俗呼指甌港載運粮米前往丁加奴發售至廿一日復由丁加奴販運榔子欲往暹羅甫掛帆起行僅有六下鐘之久駛至三甲海面日已沉山陡起暴風浪如山立時收帆不及颼重浪高以致竟遭沉覆船主舵工及夥伴等

計共十一人同占減頂渠落水後心神頗定手抱船桅抵死不放逮至天明風平浪息適有艪拉油人漁船道過該處將其撈起同時移彩被撈者又有琅緝人亞遠亞光茂越產閩人林档共四人其餘船主等七人均已不知漂流何處聞由該漁船將伊等四人送丁加奴後渠等又僱船到該處附近綜跡該艇并尋撈各人屍首無如杳不復見想係已葬魚腹矣嗚呼慘哉聞該艇船併貨物等項計共價值三千元云

匪徒強搶　○沈陳氏者閩漳之詔安人也在海山街某住宅爲傭初二晚有人寄語該氏謂其夫在實助門得病促氏前往探伺云云該氏一聞此信即向其主婦支銀十元躡于翌日早晨怱怱而往詎行至恒山亭塚邊突有二匪挾近氏身遽以嫩末擦其目強行搶去洋銀十幸氏扭住一匪高聲鳴捕奈該處僻靜并無巡差在側匪情急復以拳擊其目氏痛極手鬆匪遂兎脫而逸後氏不得已臨到附近差館報案噫似此貧苦可憐之人而匪徒竟下此狠心辣手有緝捕之責者其可不嚴行防遏耶

府署項案　○初三日西人麥士到府署控稱助產潮人李嘉林於去月廿六日在某洋行竊取香水一罐值銀一元五角正欲出門適爲守門孟買人所見因而拘獲送案查李曾經犯有盜案七次實屬怙惡不悛遂由府尊判禁一年○又閩人葉珠春犯竊案兩次初二日四下鐘時又在老爺宮街竊取自來火舊鐵管三支適被巡差撞見將其拘獲送案府尊亦判其監禁四個月○又助產潮人傅某去月中旬向其西友某借有自行脚踏車一輛潛將車中機器脫換贓爲該西人認出控告在案初三日由府署判罰傅銀二十五元以爲狡猾者戒

三錄湖南某大令稟稿　○廣東湖北銀圓多僞造莠必從速　請查禁若改造小梅花銀錠凡値百文値五百文値千文不等仿小銀圓之法而變通之俾之濟用則銀色不難認無須機器之煩洋圓不必行仍是中國之舊錢局貲本亦由庫撥其中薪水工食一切皆取足用而止亦復所費無幾如此則利權操之自上局中有不竭之源貨布得以流通奸商無居奇之患在州縣與本省市來往不過挹彼以注茲在庫吏仍以銀錠盤收絕非無益而有損一舉而數善備亦何憚而不爲哉或謂州縣收錢其數各異每兩多則三千文少亦二千餘文較現在市價大相懸殊今令運錢至局恐黠民有所藉口不知原定之數本不准因時爲低昂從前銀價每兩至千八百文不能加收於民今日銀賤何可核減況火耗解費需用正繁不爲之留其有餘又何以養其廉恥又閩蘆鹽加價一局向意收錢以銀兌解歲入三十餘萬兩水程至道口取徑極便陸路進省不過二百餘里若亦運錢至局則錢來無窮其源更旺至若省城鹽店每運現錢北去開支鹽價雖經示禁仍札飭龍王廟鹽局臨時嚴查各船戶不准夾帶現錢出境有十千以上者悉數充公其與他省連界之區無論州縣局卡亦照此嚴查辦理其禁止銷錢私鑄諸條雖取效稍緩亦可相輔而行背資銅器近以葉縣所造爲最購者甚多省中銅舖遂漸增添應即一律嚴禁開礦一端大利所在鄉人士溺於風水堅不可破若合官紳爲一氣庶幾取信於民漸可集事乎夫非常之原黎民所懼事之未至雖賢者不能逆睹其利鈍近人每舉一事輒格於衆議而不果行其識者亦徒託空言非盡能慮萬全也久乃因循坐誤而後已國鈞叢毅之官鑄局圜亦不能無弊在任事者力杜其弊之所從出詳求其事之所爲不可因噎而廢食也失此不治西人又將起而操縱之今天下事變亟矣事事聽命於西人即事事讓利於西人至銀錢輕重之間亦出西人之操縱其勢愈不可以終日今朝野交困而使西人擅其利已不可言朝野交困而使西人擅其權倘可言哉是在我　憲臺通籌而力挽之也卑職蒿目時艱妄思補救於萬一不揣冒昧以贖陳是否有當伏候斟酌舉行實爲公便

換字錄正　○昨錄十八溪墩各號捐修學海淸觴芳名錄內有振和號悞排作振利號茲特錄正以存其實

工部局示　○工部局大總辦既諭各色人等知悉爾等須知本局向無准人承充擔糞公司成例茲查有人在外招搖改號就成公司冒認承有擔糞僱用估俚遍向埠中各店戶挑糞咊臨冒昧之極故特示諭爾等知悉查該公司乃係如做生意者合股而成并非本局之事嗣後凡各業主舖戶如有欲僱其擔者均聽其便倘若不願而就成公司必欲強要擔運逼佔舊日承擔之人或冒稱本局命來者許卽指名向本局或巡理府或華民政務司案前告發以憑嚴拏究辦決不姑恕切切此諭

光緒廿二年七月初三日　英一千八百九十六年八月十一號　示

牙科老手　○啟者余向在新嘉坡漆木街第拾六號門牌創設游藝軒鑲牙生理精勤討究業已有年凡鑲金錄樹膠等托莫不精良可箴可除與真牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患荷蒙　諸君許獎紛紛惠顧實有應接不遑之勢茲特禮聘著名牙科老手　陳滿祥先生到舖助理鑲牙等事　先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙有非他人所及　諸君賜教請　玉臨本館面商爲盼

大清光緒二十二年六月廿八日　新嘉坡漆木街游藝軒牙科西醫黃渭亭謹啟　白

退股聲明　○啟者敝號用葉癸丑卽予敬記葉壬子卽安瀾記兩人在店司理買賣之職各蔭花紅一股今他兩人志圖別業願將自己花紅抽出爰請出公親葉從善葉榮忠葉瑞安三位老爺駕臨敝舖將生理於五月終截結清楚而葉壬子癸丑二人之花紅股盡行領訖當公親面前找還明白其所蔭兩人之花紅股就此日註銷此後敝號生理利蝕與葉壬子卽安瀾記葉癸丑卽予敬記兩人無涉而葉壬子葉癸丑兩人倘有與人交接來往當向經手是問亦不干敝號之事特此聲明以免後論此佈

大清光緒廿二年六月二十六日　中街承福源號謹啟

張大醫士告白　○啟者余於上年因家有要務束裝歸里多蒙諸親友過愛日眷戀於懷茲因蝟務稍暇故得重整青囊復遊叻州以慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報牘肯　諸君倘有不棄簡陋祈到敝齋一敘而賜教焉則受益匪淺矣并有奉送癖疫藥麤敬此告

光緒二十二年六月二十四日　張德芳謹啟

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted Lim Geck Lum and Quay Boon Pin, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop Ban Soon Seng, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "Gi Hiang" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man Wi I Jin who bought from them two packages of Tea bearing our "Gi Hiang" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop Tan Say Lee are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "Gi Hiang" tea.

(2.) That the trade mark "Gi Hiang" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "Gi Hiang" Tea was the property of the Chop Tan Say Lee and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to Wi I Jin twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "Gi Hiang" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "Gi Hiang" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "Gi Hiang" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,
63, KLING STREET

涇　渭　宜　分

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙　府尊明察於五月二十日訊詰以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其櫫已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷能盡去今本號為保護茶務起見用將此事明白佈陳倘　各寶號有購到此等假庄宜香茶者自刊源此告白之日為始限以三日內到敝號稟明敝號自願從權將此等偽茶一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘逾期不來稟明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號

大清光緒二十二年六月二十日

新嘉坡山仔頂𠯿生利蔡宜香主人謹啟

花園出稅　○啟者茲本號有園一所坐落大吧窯之馬賓蘇知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人　諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿二年二月十一日　黃坤豐號謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白　○啟者茲有望加錫地方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年[illegible]月十九號即華八月十三日在文島出投　諸君有欲承辦者請屆期至該處投充是荷

大英一千八百九十六年七月一號

署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售
其[illegible]式[illegible]售有年法後[illegible]賜者其不
稱其行與[illegible]有[illegible]之後[illegible]本[illegible]三鼎獨
勝式以圖[illegible]日[illegible]
賀本行自頭三[illegible]
有[illegible]
始[illegible]若此字樣[illegible]
大英一千八百[illegible]年十二月[illegible]
[illegible]行

馳名鐵櫃發售

竊思營生之道所最要者則[illegible]其大[illegible]銀紙必須有[illegible]始[illegible]
此本行鐵櫃所以為[illegible]之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃入已馳名於[illegible]
方一帶而於[illegible]則[illegible]名尤著至本行[illegible]此等鐵櫃已有三十年之久其製甚
為堅固保能避火且其[illegible]鑰甚妙斷非盜賊等所能鑽針其櫃全身皆用鐵製成
並無雜以木料且[illegible]自[illegible]至今皆為一式堅固並無
有優劣之分至於[illegible]大小
不一[illegible]則約一百觔至
四百觔凡用之者[illegible]保其不
致[illegible]火災[illegible]無所[illegible]
行之[illegible]
所[illegible]而本行每年所[illegible]不[illegible]之[illegible]
諸君有惠顧者祈[illegible]
大英一千八百八十九年十二月廿八號

明嗬也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬興泡酒出售



啟者本公司[illegible]法國督[illegible]
[illegible]上好葡萄泡酒來叻發售其酒
清香[illegible]厚[illegible]之誠可令
人[illegible]血氣壯筋[illegible]酒色[illegible]無
[illegible]今市上所有[illegible]泡酒無有能
[illegible]其[illegible]中[illegible]也至此
[illegible]一[illegible]家
[illegible]光[illegible]
[illegible]為[illegible]不致誤價
[illegible]相宜[illegible]至
大英一千八百[illegible]八年六月二[illegible]
大清光緒十[illegible]五月十一日
[illegible]謹啟



烏密酒發賣



啟者本行向由英國[illegible]各
種葡萄酒來叻發售久已[illegible]
馳名茲復由英新辦到[illegible]
二斗雲字號之狗[illegible]
酒到叻[illegible]此酒香[illegible]異常
不[illegible]飲之可口且能保[illegible]
神[illegible]和血氣[illegible]飲令人不生
[illegible]病[illegible]酒[illegible]中[illegible]也[illegible]
君光[illegible]看以上所列之
狗頭[illegible]不致[illegible]且[illegible]相
宜[illegible]
至本行[illegible]
大英一千八百八十八年八
月十五號

明嗬也洋行謹啟

密酒發賣

啟者茲本行[illegible]上等[illegible]酒來叻發售其酒[illegible]
出[illegible]諸君光顧所為[illegible]認免致有誤[illegible]有[illegible]之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖[illegible]混[illegible]假令本[illegible]再行[illegible]定[illegible]木[illegible]加[illegible]
咯[illegible]行形以示分[illegible]諸君有知何人假冒到請本行[illegible]部謝
紅銀三百大員[illegible]訊定[illegible]能[illegible]不食言再此酒不能販往[illegible]
加[illegible] 三[illegible] [illegible]黑[illegible] [illegible]加[illegible] [illegible]禮[illegible]處[illegible]
他各埠均能運往[illegible]此佈
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明嗬也洋行謹啟

KAISER BREWERY
TRADE MARK
PILSENER BEER
SOLE IMPORTERS
BECK & Co. BREMEN

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 7, Malacca Street, [illegible]